

T 1030 plus Art. 1860

GB Operating Instructions

Water Timer Electronic

F Mode d'emploi

Programmateur d'arrosage

NL Instructies voor gebruik

Elektronische watertimer

S Bruksanvisning

Bevatningstimer

DK Brugsanvisning

Vandingsur

RUS Инструкция по эксплуатации

Дождевальный таймер

GARDENA Water Timer electronic T 1030 plus

Welcome to the Garden of GARDENA...



Translation of the original instructions from German.

Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use these instructions to familiarise yourself with the Water Timer electronic and its proper use as well as the notes on safety.



For safety reasons, children and young people under 16 as well as anyone who is not familiar with these operating instructions should not use the Water Timer.

→ Please keep these operating instructions in a safe place.

Contents

1. Where to Use Your GARDENA Water Timer T 1030 plus	2
2. Safety Instructions	2
3. Function	3
4. Putting Your Water Timer into Operation	4
5. Operating Your Water Timer	5
6. Putting Your Water Timer Out of Operation	7
7. Maintenance	7
8. Troubleshooting	7
9. Available Accessories	8
10. Technical Data	8
11. Service / Warranty	9

1. Where to Use Your GARDENA Water Timer T1030 plus

Intended use:

The GARDENA Water Timer is intended for private use in domestic and hobby gardens, exclusively for outdoor use, to control sprinklers and watering systems.
The Water Timer can be used for automatic watering during holidays.

Please note:



The GARDENA Water Timer must not be used for industrial purposes or in conjunction with chemicals, foodstuffs, easily flammable and explosive materials.

2. Safety Instructions

Battery:

To ensure the Water Timer runs safely, only a 9 V alkaline manganese battery (alkaline) type IEC 6LR61 must be used.

The battery must be exchanged in time to prevent the Water Timer failing due to a low battery when you are away for longer periods of time. Make sure that the time the battery

has been in operation and the time you are planning to be away does not add up to more than a year.

Before a long period of absence (e.g. holidays), the battery should be tested (see 4. Putting Your Water Timer into Operation).

Setting up:**Warning!**

The Water Timer must not be used indoors.

→ Only use the Water Timer outdoors.

The Water Timer must only be set up vertically with the sleeve nut to the top to prevent water penetrating into the battery compartment.

The minimum water output to ensure that the Water Timer functions correctly is 20 - 30 l/h.

For example, at least 10 x 2-litre Drip Heads are required to control the Micro-Drip-System.

The max. temperature for the water flow is 40 °C.

→ Only use clear fresh water.

The minimum operating pressure is 0.5 bar, the maximum operating pressure is 12 bar.

Avoid tensile strain.

→ Do not pull the hose connected to the Water Timer.

Programming

→ Program the Water Timer with the tap turned off.

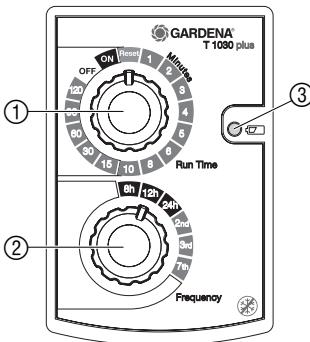
In this way you can avoid getting wet when trying out the manual On/Off function (man. On/Off). You can remove the control unit from the housing to program the Water Timer.

If the controller is removed when the valve is open, the valve remains open until the controller is fitted again.

3. Function

With the Water Timer, the garden can be watered fully automatically up to 3 times a day at any time of day (every 8 hours). Sprinklers, a sprinkler system or a drip head watering system can be used for watering.

The Water Timer carries out watering fully automatically according to the set program and can therefore also be used during holidays. Evaporation is lowest in the early morning or late evening.

User interface :

The watering program is simply set via the controls.

① **Run-Time** control knob (watering time)

② **Frequency** control knob (watering frequency)

③ **Battery level** LED

When the Battery display flashes continually, the battery is empty and the valve is no longer opened.

A valve opened by the program is also closed again with an empty battery.

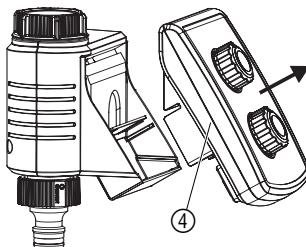
The battery display is reset when the battery is changed.

→ Replace battery (see 4. Putting Your Water Timer into Operation "Insert battery").

→ Test battery (see 4. Putting Your Water Timer into Operation "Test battery").

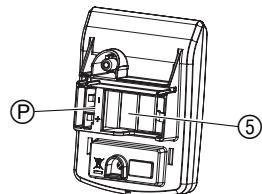
4. Putting Your Water Timer into Operation

Insert battery:



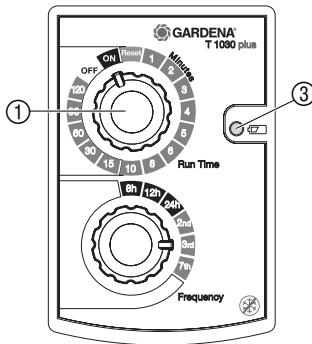
The Water Timer may only be operated with a 9 V alkali-manganese (alkaline) battery type IEC 6LR61.

1. Remove controller ④ from the housing of the Water Timer.
2. Insert battery in the battery compartment ⑤. **Observe correct polarity** ⑥.
3. Install controller ④ on the housing again.



Test battery:

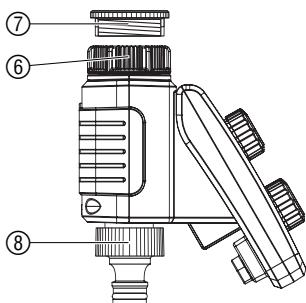
Before a long period of absence (e.g. holidays), the battery should be tested. So that the water running off cannot cause damage, a specific outlet is to be provided on the Water Timer (connect hose, place bucket underneath etc.).



1. Open tap.
2. Turn **Run-Time** control knob ① clockwise to **ON**.
The valve opens.
3. Turn **Run-Time** control knob ① to **OFF**.
The valve closes.

Battery sufficiently full	Battery almost empty	Battery flat
Valve opens.	Valve opens.	Valve does not open.
Battery level LED ③ does not flash.	Battery level LED ③ flashes 5 times.	Battery level LED ③ flashes permanently.
The Water Timer is guaranteed to work for a minimum of 4 more weeks.	The Water Timer will continue to work for no more than 4 weeks.	The Water Timer stops working.
It is advisable to change the battery.		The battery must be changed.

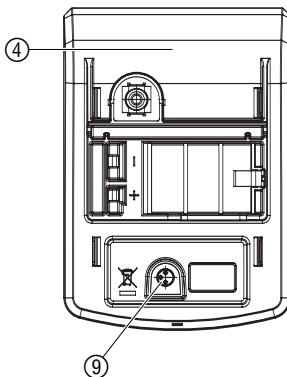
Connect Water Timer:



The Water Timer is fitted with a sleeve nut ⑥ for taps with G 1" (33.3 mm) thread. The adaptor supplied ⑦ allows the Water Timer to be connected to taps with a G ¾" (26.5 mm) thread.

1. **For tap with a G ¾" (26.5 mm) thread:**
Screw adaptor ⑦ on to the tap manually (do not use pliers).
2. Screw sleeve nut ⑥ of the Water Timer on to the adaptor thread by hand (do not use pliers).
3. Screw tap connector ⑧ on to the Water Timer.

Connect soil moisture or rain sensor (optional):



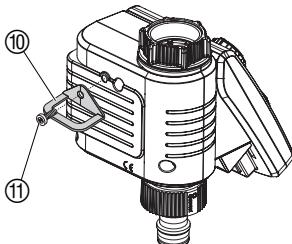
In addition to time-based watering, it is also possible to include the soil moisture or rain sensor in the watering programs.

If the soil is moist enough, the program will be stopped, or a program will be prevented from starting. Manual operation via **man. On/Off** is unaffected by this.

1. Remove controller ④ from the housing of the Water Timer.
2. Place soil moisture sensor **in** the watered area
— **or —**
place rain sensor (with extension cable if necessary) **outside** the watered area.
3. Insert the sensor in the sensor connection ⑨ of the Water Timer.

An adapter cable may be required to connect older sensors, which can be purchased from GARDENA Service, **GARDENA Adapter cable Art. No. 1189-00.600.45**.

Fit anti-theft device (optional):



To secure your Water Timer against theft, you can obtain the **GARDENA Anti-theft device Art. No. 1815-00.791.00** from GARDENA Service.

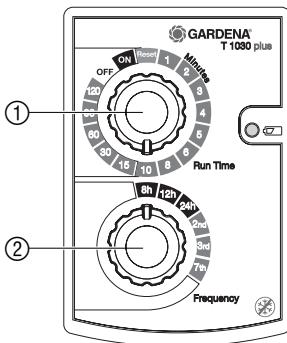
1. Screw clamp ⑩ with screw ⑪ firmly to the back of the Water Timer.
2. Use clamp ⑩ e.g. for fixing a chain.

It is no longer possible to remove the screw after it has been screwed in.

5. Operating Your Water Timer

Set watering program:

To set the program, the controller can be removed and mobile programming can be carried out (see 4. Putting Your Water Timer into Operation “*Insert battery*”).



Set watering duration:

The watering duration can be set between 1 and 120 minutes in 13 steps.

→ Turn **Run Time** control knob ① to the required watering duration (e.g. 10 minutes).

Set watering frequency:

The watering frequency can be set between 8 hours (8h) and every 7th day (7th) in 6 steps.

→ Turn **Frequency** control knob ② to the required watering frequency (e.g. every 8 hours = 8h).

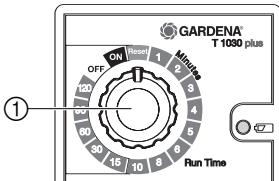
Watering start time:

5 seconds after setting the watering frequency, the set values are accepted and first watering begins. **The time at which this happens is the future watering start time.**

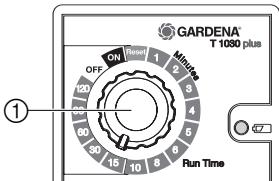
According to the setting of the **Frequency** control knob ②, the next watering starts after the set frequency has elapsed (e.g. 8h = after 8, 16, 24... hours).

If a sensor inserted in the Water Timer indicates moist, the programmed irrigation is not carried out.

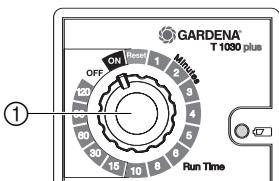
Change watering start time:



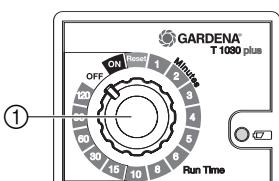
Change watering duration:



Manual watering (ON):



Bad weather function (OFF):



Set watering start time again.

1. Turn **Run-Time** control knob ① counter-clockwise to **Reset**.
After 2 seconds, the current time is set as the new watering start time.
2. Turn **Run-Time** control knob ① back to the desired watering period again.

On hot or cool days, the watering duration can be changed before the program starts, without the watering frequency and watering start time being changed.

→ Turn **Run Time** control knob ① to the altered watering duration (e.g.: 15 minutes).

If the watering duration is changed while a program is running, the following applies:

- If the altered watering duration is longer than the old watering period, the new watering duration applies.
- If the altered watering duration is shorter than the old watering period, watering is ended after one minute.

The valve can be opened or closed manually at any time.

The watering start time and watering frequency are retained.

→ Turn **Run-Time** control knob ① **clockwise** to **ON**.

The valve is opened for 30 minutes, independently of the program set.

To reactivate the set program, the previously set watering duration must be set again.

The valve can be closed manually at any time. A program-controlled open valve can be closed prematurely without the watering start time and watering frequency being changed.

→ Turn **Run-Time** control knob ① to **OFF**.

The valve is closed or remains closed independently of the program set.

To reactivate the set program, the previously set watering duration must be set again.

6. Putting Your Water Timer Out of Operation

Storage / Overwintering:



1. Turn **Run-Time** control knob to **OFF**.
The watering program is not run.

2. Store the Water Timer in a dry, frost-free place.

Disposal:

(in accordance with
RL 2002/96/EC)



The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

→ Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

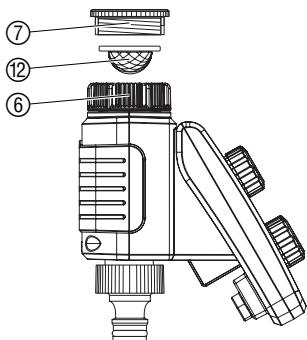
Disposing of flat batteries:

→ Please return flat batteries to a GARDENA dealer or dispose of them properly at your nearest recycling centre.

Only dispose of batteries when they are **flat**.

7. Maintenance

Clean filter:



The filter ⑫ should be checked regularly and cleaned when necessary.

1. Unscrew sleeve nut ⑥ of the Water Timer by hand from the tap thread (do not use pliers).
2. If necessary unscrew the adaptor ⑦.
3. Remove filter ⑫ from sleeve nut ⑥ and clean.
4. Fit the Water Timer again (see 4. Putting Your Water Timer into Operation "Connecting Water Timer").

8. Trouble-Shooting

Fault	Possible cause	Remedy
Not able to open manually using "ON/OFF"	Battery capacity too low (Battery status LED flashes). Tap turned off.	→ Insert a new alkaline battery. → Turn on tap.
Watering is not carried out	Program switched off: Turn Run Time control knob to the required watering duration. Watering was started manually and automatically ended after 30 mins. Turn Run-Time control knob to ON . Battery capacity too low (Battery status LED flashes). Battery incorrectly inserted.	→ Turn Run Time control knob to the required watering duration. → Turn Run Time control knob to the required watering duration. → Insert a new alkaline battery. → Observe polarity (+/-).

Fault	Possible cause	Remedy
Watering is not carried out	A connected sensor indicates sufficient moisture. Tap turned off.	→ Moisture level setting on soil moisture sensor. → Turn on tap.
Watering program is run at the wrong time	Turned to Reset in between.	→ Set start time again (see 5. Operation).
Battery used up after short period of operation	Battery used not alkaline.	→ Use alkaline battery.



In the event of other faults please contact GARDENA Service.
Repairs should only be carried out by GARDENA service centres or dealers authorised by GARDENA.

9. Available accessories

GARDENA Soil Moisture Sensor	Art. No. 1188
GARDENA Rain Sensor electronic	Art. No. 1189
GARDENA Anti-theft device	Art. No. 1815-00.791.00 From GARDENA Service
GARDENA Adapter cable	(to connect older GARDENA sensors) Art. No. 1189-00.600.45 From GARDENA Service

10. Technical Data

Min./max. operating pressure:	0.5 bar / 12 bar
Minimum flow rate:	20 l/h
Flow medium:	Clear fresh water
Max. liquid temperature:	40 °C
Number of program-controlled watering cycles per day:	3 x (every 8 hrs.), 2 x (every 12 hrs.), 1 x (every 24 hrs.)
Watering cycles per week:	Every day, every 2nd, 3rd or 7th day
Watering duration program:	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 15, 30, 60, 90,120 mins.
Battery required:	1 x 9V alkaline manganese (alkaline) battery type IEC 6LR61
Operating time of the battery:	approx. 1 year

11. Service / Warranty

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults.

Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorised third party have attempted to repair the unit.
- Faults which occur as a result of incorrectly installed or leaking batteries are not covered by the guarantee.
- Damage caused by frost is not covered by the warranty.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If you have any problems with your Water Timer, please contact our Customer Service or return the defective unit together with a short description of the problem directly to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.

GB <i>Product Liability</i>	We expressly point out that, in accordance with product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.
F <i>Responsabilité</i>	Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.
NL <i>Productaansprakelijkheid</i>	Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.
S <i>Produktansvar</i>	Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.
DK <i>Produktansvar</i>	Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.
RUS <i>Ответственность за продукцию</i>	Мы однозначно заявляем, что согласно Закону об ответственности за продукцию мы не несем ответственности за нанесенный нашим устройством ущерб, если он обусловлен неквалифицированным ремонтом или заменой деталей на запасные детали неоригинального происхождения GARDENA или неразрешенные нами детали или, если ремонт был произведен не службой сервиса GARDENA или неуполномоченным нами квалифицированным специалистом. Аналогичное относится также к дополнительным деталям и принадлежностям.

GB EU Certificate of Conformity	Description of the unit: Désignation du matériel : Omschrijving van het apparaat : Produktbeskrivning : Beskrivelse af enhederne : Название устройства :	Water Timer Electronic Programmateur d'arrosage Elektronische watertimer Bevattningsstimer Vandingsur Дождевальный таймер
F Certificat de conformité aux directives européennes	Type : Type : Typ : Тип : Type : Tip:	Art. No.: Référence : Art. nr.: Art. nr.: Varenr. : Арт. №:
The undersigned GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.	T 1030 plus	1860
NL EU-overeenstemmingsverklaring	EU directives: Directives européennes : EU-richtlijnen: EU direktiv: EU Retningslinier: Директивы ЕС:	2004/108/EC
Ondergetekende GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.	EU direktiv: EU Retningslinier: Директивы ЕС:	93/68/EC
S EU Tillverkarintyg	Year of CE marking: Date d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: CE-Märkningsår: CE-Mærkningsår: Год разрешения маркировки значком СЕ :	2007
Undertecknad firma GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetstandard och produktsspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.	Ulm, 01.08.2007 Fait à Ulm, le 01.08.2007 Ulm, 01-08-2007 Ulm, 2007.08.01. Ulm, 01.08.2007 Ульм, 01.08.2007	Authorised representative Représentant légal Gemachtigte Behörig Firmatecknare Teknisk direktör Уполномоченный представитель
DK EU Overensstemmelse certifikat		
Undertegnede GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm bekræfter hermed, at enhederne listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinjer, EU sikkerhedsstandarer og produktsspecifikationsstandarer. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.		
RUS Свидетельство о соответствии EC		
Мы, нижеподписавшиеся GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, настоящим подтверждаем, что нижеуказанное устройство, отгруженное с нашего предприятия, имеет исполнение, соответствующее требованиям согласованных директив ЕС, стандартам по технике безопасности ЕС и производственным стандартам. При несогласованном с нами изменении устройства настояще свидетельство теряет силу.	 Peter Lameli Vice President	

Deutschland / Germany	Croatia	Italy	Singapore
GARDENA Manufacturing GmbH Service Center Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 service@gardena.com	KLIS d.o.o. Stanciceva 79 10419 Vukovina Phone: (+385) 1 622 777 0 gardena@klis-trgovina.hr	GARDENA Italia S.p.A. Via Donizetti 22 20020 Lainate (Mi) Phone: (+39) 02.93.94.79.1 info@gardenaitalia.it	Hy - Ray PRIVATE LIMITED 40 Jalan Pemimpin #02-08 Tat Ann Building Singapore 577185 Phone: (+65) 6253 2277 hyray@singnet.com.sg
Argentina	Cyprus	Japan	Slovak Republic
Argensem® S.A. Calle Colonia Japonesa s/n (1625) Loma Verde Escobar, Buenos Aires Phone: (+54) 34 88 49 40 40 info@argensem.com.ar	FARMOKIPIKI LTD P.O. Box 7098 74, Digeni Akrita Ave. 1641 Nicosia Phone: (+357) 22 75 47 62 condam@spidernet.com.cy	KAKUICHI Co. Ltd. Sumitomo Realty & Development Kojimachi BLDG., 8F 5-1 Nibannocy, Chiyoda-ku Tokyo 102-0084 Phone: (+81) 33 264 4721 m_ishihara@kaku-ichi.co.jp	GARDENA Slovensko, s.r.o. Panónska cesta 17 851 04 Bratislava Phone: (+421) 263 453 722 info@gardena.sk
Australia	Czech Republic	Luxembourg	Slovenia
Nylex Consumer Products 50-70 Stanley Drive Somerton, Victoria, 3062 Phone: (+61) 1800 658 276 spare.parts@nylex.com.au	GARDENA spol. s r.o. Tuřanka 115 627 00 Brno Phone: (+420) 800 100 425 gardena@gardenabrnco.cz	Magasins Jules Neuberg 39, rue Jacques Stas Luxembourg-Gasperich 2549 Case Postale No. 12 Luxembourg 2010 Phone: (+352) 40 14 01 api@neuberg.lu	GARDENA d.o.o. Brodisce 15 1236 Trzin Phone: (+386) 1 580 93 32 servis@gardena.si
Austria / Österreich	Denmark	Netherlands	South Africa
GARDENA Österreich Ges.m.b.H. Stettnerweg 11-15 2100 Korneuburg Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36 kundendienst@gardena.at	GARDENA Norden AB Salgsafdeling Danmark Box 9003 S-200 39 Malmö info@gardena.dk	GARDENA Nederland B.V. Postbus 50176 1305 AD ALMERE Phone: (+31) 36 521 00 00 info@gardena.nl	GARDENA South Africa (Pty) Ltd. P.O. Box 11534 Vorna Valley 1686 Phone: (+27) 11 315 02 23 sales@gardena.co.za
Belgium	Finland	Neth. Antilles	Spain
GARDENA Belgium NV/SA Sterrebeekstraat 163 1930 Zaventem Phone: (+32) 2 7 20 92 12 Mail: info@gardena.be	Oy Husqvarna Ab Lautatarhankatu 8b / PL 3 FI-00581 HELSINKI	Jonka Enterprises N.V. Sta. Rosa Weg 196 P.O. Box 8200, Curaçao Phone: (+599) 9 767 66 55 pgm@jonka.com	GARDENA IBÉRICA S.L.U. C/Basauri, nº 6 La Florida 28023 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencioncliente@gardena.es
Brazil	France	New Zealand	Sweden
Palash Comércio e Importação Ltda. Rua São João do Araguaia, 338 – Jardim Califórnia – Barueri – SP - Brasil – CEP 06409-060 Phone: (+55) 11 4198-9777 eduardo@palash.com.br	GARDENA PARIS NORD 2 69, rue de la Belle Etoile BP 57080 ROISSY EN FRANCE 95994 ROISSY CDG CEDEX Tél. (+33) 0826 101 455 service.consommateurs@ gardena.fr	NYLEX New Zealand Limited Building 2, 118 Savill Drive Mangere, Auckland Phone: (+64) 0800 22 00 88 spare.parts@nylex.com.au	GARDENA Norden AB Försäljningskontor Sverige Box 9003 200 39 Malmö info@gardena.se
Bulgaria	Great Britain	Norway	Switzerland / Schweiz
Хускварна България ЕООД 1799 София Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72 Тел.: 02/ 8755148, 9753076 www.husqvarna.bg	Husqvarna UK Ltd Preston Road Aycliffe Industrial Park Newton Aycliffe County Durham DL5 6UP info.gardena@husqvarna.co.uk	GARDENA Norden AB Salgskontor Norge Karihaugveien 89 1086 Oslo info@gardena.no	GARDENA (Schweiz) AG Bitziberg 1 8184 Bachenbülach Phone: (+41) 848 800 464 info@gardena.ch
Canada	Greece	Poland	Turkey
GARDENA Canada Ltd. 100 Summerlea Road Brampton, Ontario L6T 4X3 Phone: (+1) 905 792 93 30 info@gardenacanada.com	Agrokip Psomadopoulos S.A. Ifaistou 33A Industrial Area Koropi 194 00 Athens Greece V.A.T. EL093474846 Phone: (+30) 210 66 20 225 service@agrokip.gr	GARDENA Polska Sp. z o.o. Szymański 9 d 05-532 Baniocha Phone: (+48) 22 727 56 90 gardena@gardena.pl	GARDENA / Dost Diş Ticaret Mümessilik A.Ş. Sanayi Çad. Adil Sokak No. 1 Kartal - İstanbul Phone: (+90) 216 38 93 939 info@gardena-dost.com.tr
Chile	Hungary	Portugal	Ukraine / Україна
Antonio Martinic y Cia Ltda. Cassillas 272 Centro de Cassillas Santiago de Chile Phone: (+56) 2 20 10 708 garfar_cl@yahoo.com	GARDENA Magyarország Kft. Késmárk utca 22 1158 Budapest Phone: (+36) 80 20 40 33 gardena@gardena.hu	GARDENA Portugal Lda. Sintra Business Park Edifício 1, Fraqção 0-G 2710-089 Sintra Phone: (+351) 21 922 85 30 info@gardena.pt	ALTSEST JSC 4 Petropavlivska Street Petropavlivska Borschahivka Town Kyivo Svyatoshyn Region 08130, Ukraine Phone: (+380) 44 459 57 03 upry@altsest.kiev.ua
Costa Rica	Iceland	Romania	USA
Compania Exim Euroiberoamericana S.A. Los Colegios, Moravia, 200 metros al Sur del Colegio Saint Francis - San José Phone: (+506) 297 68 83 exim_euro@racsa.co.cr	Ó. Johnson & Kaaber Tunguhalsi 1 110 Reykjavík ooj@okj.is	MADEX INTERNATIONAL SRL Soseaua Odaii 117-123, Sector 1, Bucuresti, RO 013603 Phone: (+40) 21 352 76 03 madex@ines.ro	Melnor Inc. 3085 Shawnee Drive Winchester, VA 22604 Phone: (+1) 540 722-9080 service_us@melnor.com
Russia / Россия	Ireland	Russia / Россия	
OOO ГАРДЕНА РУС 123007, г. Москва Хорошевское шоссе, д. 32а Тел.: (+7) 495 540 99 57 info@gardena-rus.ru	Michael McLoughlin & Sons Hardware Limited Long Mile Road Dublin 12	ООО ГАРДЕНА РУС 123007, г. Москва Хорошевское шоссе, д. 32а Тел.: (+7) 495 540 99 57 info@gardena-rus.ru	1860-28.960.01/1207 © GARDENA Manufacturing GmbH D-89070 Ulm http://www.gardena.com